

ОАО «КАЗАХСТАНСКИЙ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК»

Финансовая отчетность и заключение аудиторов

31 декабря 2002 года

(Перевод с английского оригинала)

Содержание

Заключение аудиторов

Бухгалтерский баланс	1
Отчет о результатах деятельности	2
Отчет о движении денег	3
Отчет об изменениях в собственном капитале	4

Примечания к финансовой отчетности

1	Основная деятельность	5
2	Экономическая среда, в которой Банк осуществляет свою деятельность	5
3	Основы составления отчетности	6
4	Принципы учетной политики	6
5	Денежные средства и остатки по счетам в НБК	9
6	Задолженность прочих банков	9
7	Кредиты и авансы клиентам	10
8	Прочие активы	11
9	Основные средства	12
10	Средства прочих банков	12
11	Средства клиентов	13
12	Прочие заемные средства	13
13	Прочие обязательства	13
14	Уставный капитал	14
15	Банковский резерв	14
16	Процентные доходы и расходы	15
17	Комиссионные доходы и расходы	15
18	Операционные расходы	16
19	Подходный налог	16
20	Управление финансовыми рисками	17
21	Справедливая стоимость финансовых инструментов	22
22	Условные обязательства	23
23	Операции со связанными сторонами	24

ЗАКЛЮЧЕНИЕ АУДИТОРОВ

Совету Директоров и Акционерам
Открытого Акционерного Общества «Казахстанский Интернациональный Банк»:

1. Мы провели аудит прилагаемого бухгалтерского баланса Открытого Акционерного Общества «Казахстанский Интернациональный Банк» (далее «Банк») по состоянию на 31 декабря 2002 года и связанных с ним отчетов о результатах деятельности, движении денег и изменениях в собственном капитале за год, закончившийся на эту дату. Ответственность за составление данной финансовой отчетности несет руководство Банка. Наша обязанность заключается в том, чтобы представить заключение аудиторов в отношении вышеуказанной финансовой отчетности по итогам проведенного аудита.
2. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам аудит планировался и проводился таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включает проверку, на выборочной основе, цифровых данных и их раскрытия, содержащихся в финансовой отчетности. Кроме того, аудит включает оценку применяемых в Банке принципов учетной политики и существенных оценок руководства, а также оценку представления финансовой отчетности в целом. Мы полагаем, что проведенный нами аудит дает достаточные основания для того, чтобы высказать наше мнение.
3. По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность отражает достоверно, во всех существенных аспектах, финансовое положение Открытого Акционерного Общества «Казахстанский Интернациональный Банк» по состоянию на 31 декабря 2002 года, результаты его деятельности и движение денег за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.
4. Без внесения оговорки в наше заключение привлекаем внимание к следующему:
 - Как более подробно изложено в Примечании 23 к прилагаемым финансовым отчетам, значительная часть активов Банка представлена связанным сторонам, и Банк получает существенную долю своих доходов от операций со связанными сторонами. Связанные стороны могут проводить операции, которые невозможны для несвязанных сторон, и при проведении операций между связанными сторонами не могут использоваться сроки, условия и суммы, используемые в операциях между несвязанными сторонами.

Алматы, 7 февраля 2003 года

Перевод с английского оригинала.

ОАО «Казахстанский Интернациональный Банк»
Бухгалтерский баланс по состоянию на 31 декабря 2002 года
(в тысячах Казахских тенге)

	Прим.	2002	2001
Активы			
Денежные средства и остатки по счетам в НБК	5	19,527	6,788
Задолженность прочих банков	6	159,864	157,711
Кредиты и авансы клиентам	7	617,142	779,404
Прочие активы	8	212,501	197,183
Актив по отсроченному налогу	19	18,734	15,036
Основные средства	9	72,237	11,996
Итого активы		1,100,005	1,168,118
Обязательства			
Средства банков	10	47,850	3,000
Средства клиентов	11	25,414	23,851
Прочие заемные средства	12	39,941	64,155
Прочие обязательства	13	7,296	15,379
Итого обязательства		120,501	106,385
Собственный капитал			
Уставный капитал	14	1,234,487	1,216,863
Банковский резерв	15	74,971	68,981
Накопленный дефицит		(329,954)	(224,111)
Итого собственный капитал		979,504	1,061,733
Итого обязательства и собственный капитал		1,100,005	1,168,118

Подписано от имени Совета Директоров 7 февраля 2003 года:

Кышпанаков В. А.
Председатель Правления

Оспанова С.С.
и.о. Главного Бухгалтера

ОАО «Казахстанский Интернациональный Банк»**Отчет о результатах деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2002 года***(в тысячах Казахских тенге)*

	Прим.	2002	2001
Процентные доходы	16	108,264	162,711
Процентные расходы	16	(8,092)	(18,202)
Чистые процентные доходы		100,172	144,509
Резерв под обесценение кредитного портфеля	7	(150,529)	(27,645)
Чистые процентные доходы/(отрицательная процентная маржа) после создания резерва под обесценение кредитного портфеля		(50,357)	116,864
Доходы за вычетом расходов по операциям с торговыми ценными бумагами		-	(1,021)
Доходы за вычетом расходов по операциям с иностранной валютой		(2)	8
Доходы за вычетом расходов от переоценки иностранной валюты		5,891	10,517
Комиссионные доходы	17	1,781	8,013
Комиссионные расходы	17	(375)	(1,031)
Прочие операционные доходы		25,924	1,626
Операционные (убытки)/доходы		(17,138)	134,976
Операционные расходы	18	(72,286)	(92,445)
Прочие резервы	8	(24,122)	(9,240)
(Убыток) /прибыль до налогообложения		(113,546)	33,291
Расходы по налогообложению	19	3,698	(7,675)
Чистый (убыток)/прибыль		(109,848)	25,616

ОАО «Казахстанский Интернациональный Банк»
Отчет о движении денег за год, закончившийся 31 декабря 2002 года
(в тысячах Казахских тенге)

	Прим.	2002	2001
Денежные средства от операционной деятельности			
Проценты полученные		83,309	84,229
Проценты уплаченные		(8,485)	(10,018)
Убыток по операциям с торговыми ценными бумагами		-	(1,021)
Доходы/(убытки) по операциям с иностранной валютой		(2)	8
Комиссии полученные		1,436	6,678
Комиссии уплаченные		(375)	(1,031)
Прочие полученные операционные доходы		2,924	1,626
Уплаченные операционные расходы		(62,647)	(91,801)
Уплаченный подоходный налог		-	(1,965)
Чистые денежные средства, полученные от/(использованные в) операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах			
		16,160	(13,295)
Изменения в операционных активах и обязательствах			
Чистый (прирост)/снижение по обязательным резервам в НБК		56	(188)
Чистый (прирост)/снижение по кредитам банкам		(2,153)	153,209
Чистое снижение по кредитам и авансам клиентам		11,733	221,379
Чистый (прирост)/снижение по прочим активам		8,805	(14,202)
Чистый (прирост)/снижение по средствам банков		44,850	(296,560)
Чистый прирост по средствам клиентов		1,563	3,651
Чистый прирост/(снижение) по прочим обязательствам		3,441	(21,370)
Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности			
		84,455	32,624
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Приобретение основных средств	9	(66,280)	(3,201)
Выручка от реализации основных средств	9	1,154	-
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности			
		(65,126)	(3,201)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Эмиссия обыкновенных акций	14	17,624	80,000
Возврат прочих заемных средств	12	(24,214)	(125,962)
Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности			
		(6,590)	(45,962)
Чистый прирост денежных средств и их эквивалентов			
		12,739	(16,539)
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	5	6,788	23,327
Денежные средства и их эквиваленты на конец года			
		19,527	6,788

Примечания на страницах с 5 по 24 составляют неотъемлемую часть данной финансовой отчетности.
Перевод с английского оригинала.

ОАО «Казахстанский Интернациональный Банк»

Отчет об изменениях в собственном капитале за год, закончившийся 31 декабря 2002 года

(в тысячах Казахских тенге)

	Прим.	Уставный капитал	Банковский резерв	Накопленный дефицит	Итого
Остаток на 1 января 2001 года		1,122,269	9,387	(165,544)	966,112
Эмиссия акций	14	80,000	-	-	80,000
Капитализация нераспределенной прибыли	15	14,594	59,594	(74,188)	-
Распределение прибыли по местным стандартам	15	-	-	(9,995)	(9,995)
Чистая прибыль		-	-	25,616	25,616
Остаток на 31 декабря 2001 года		1,216,863	68,981	(224,111)	1,061,733
Эмиссия акций	14	17,624	-	-	17,624
Капитализация нераспределенной прибыли	15	-	5,990	(5,990)	-
Распределение прибыли по местным стандартам	15	-	-	9,995	9,995
Чистый убыток		-	-	(109,848)	(109,848)
Остаток на 31 декабря 2002 года		1,234,487	74,971	(329,954)	979,504

1 Основная деятельность

Открытое акционерное общество «Казахстанский Интернациональный Банк» (далее «Банк») было образовано в сентябре 1993 года Министерством Финансов Республики Казахстан (далее «МФРК») и банком «Чейз Манхеттен Банк». В мае 1995 года «Чейз Манхеттен Банк» реализовал свою часть акций Правительству Республики Казахстан. Вследствие изменений в законодательстве, касающихся финансового участия государства в акционерном капитале Банка, МФРК реализовало акции Банка в 1995 году, и в данное время Банк является частным.

Банк зарегистрирован в Республике Казахстан для проведения коммерческих, инвестиционных и валютных операций. С декабря 1993 года Банк действует согласно банковской лицензии, выданной Национальным Банком Республики Казахстан (далее «НБК»). Основная деятельность Банка заключается в проведении коммерческих операций и работе с корпоративными клиентами.

Банк не имеет филиалов или представительских офисов. Юридический адрес Банка: ул. Сейфуллина 597, г. Алматы.

Численность работников Банка на 31 декабря 2002 года составляла 29 человек (на 31 декабря 2001 года: 33).

2 Экономическая среда, в которой Банк осуществляет свою деятельность

Хотя в последние годы отмечаются улучшения в экономике Республики Казахстан, она продолжает проявлять определенные признаки, присущие странам, где рыночная экономика находится на стадии становления. Такие признаки включают, но не ограничиваются отсутствием свободной конвертируемости национальной валюты за пределами страны и низким уровнем ликвидности на биржевых и внебиржевых рынках долговых и долевых ценных бумаг.

В дополнение к этому, банковский сектор особенно подвержен влиянию политических, законодательных, финансовых и регулирующих изменений в Республике Казахстан. НБК одной из своих целей в регуляторной сфере определил обеспечение высокого уровня прозрачности и соблюдение Международных стандартов финансовой отчетности. Правительство Казахстана продолжает предпринимать ряд мер для обеспечения общей политической и экономической стабильности и роста доверия инвесторов к Республике Казахстан.

Однако, перспективы будущей экономической стабильности в Казахстане в существенной степени зависят от эффективности ряда экономических мер, предпринимаемых Правительством, Министерством финансов Республики Казахстан (далее «МФРК»), НБК и прочими органами. Все еще существует возможность непредсказуемых изменений в финансовой и экономической сферах, которые могут отрицательно повлиять на деятельность Банка. Руководство Банка не может предвидеть степень и продолжительность будущих экономических трудностей, соответственно, прилагаемые финансовые отчеты не включают корректировок, которые могут возникнуть в результате будущего прояснения данных неопределенностей. Такие корректировки, если они возникнут, будут отражены в финансовых отчетах Банка в том периоде, когда о них станет известно и их можно будет оценить.

Кроме того, сложившаяся экономическая ситуация по-прежнему ограничивает объемы операций на финансовых рынках. Рыночные котировки могут не отражать стоимость финансовых инструментов, которая могла бы быть определена на действующем активном рынке, на котором осуществляются операции между заинтересованными продавцами и покупателями. Таким образом, руководство Банка использует наиболее точную имеющуюся информацию для того, чтобы при необходимости корректировать рыночные котировки для отражения собственной оценки справедливой стоимости.

3 Основы составления отчетности

Основы составления отчетности. Банк ведет свои учетные записи и подготавливает финансовую отчетность в Казахских тенге (далее «Тенге») в соответствии с методами ведения бухгалтерского учета, установленными НБК и МФРК. Данная финансовая отчетность переложена посредством корректировок и реклассификаций с тем, чтобы представить их в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее «МСФО»), включая международные стандарты бухгалтерского учета (далее «МСБУ») и Интерпретации, изданные Международным комитетом по стандартам бухгалтерского учета.

Финансовая отчетность представлена в национальной валюте Казахстана, т.е. в Казахских тенге.

По состоянию на 1 января 2001 года Банк перешел на ведение учета в соответствии с МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка» (далее «МСБУ 39»). Применение МСБУ 39 не повлияло на начальное сальдо накопленного дефицита на 1 января 2001 года. Там, где это необходимо, сравнительные данные были скорректированы для приведения в соответствие с изменениями в представлении отчетности текущего года.

4 Принципы учетной политики

Учет результатов влияния инфляции. До 1 января 2000 года Республика Казахстан рассматривалась как страна с гиперинфляционной экономикой. Финансовая отчетность за год, закончившийся на эту дату, была подготовлена в соответствии с методом первоначальной стоимости с учетом эффекта инфляции. Пересчитанные суммы не предназначены для представления рыночной стоимости, стоимости замещения, или любой другой меры отражения справедливой стоимости активов или обязательств, или цены, по которой такие операции могли бы проводиться в настоящее время.

Цифровые данные были пересчитаны за годы, начиная с 1993 года с использованием коэффициента конверсии, основанного на казахском индексе потребительских цен, публикуемом Национальным Агентством Республики Казахстан по Статистике. Руководство считает, что нижеприведенные показатели являются наиболее подходящими и последовательными единицами измерения влияния обще-ценового уровня инфляции в Республике Казахстан.

С 1 января 2000 года экономика Республики Казахстан больше не рассматривается как экономика, имеющая признаки гиперинфляции. В связи с этим, пересчитанная с применением коэффициента инфляции стоимость в тенге в статьях бухгалтерского баланса на 31 декабря 1999 года стала новой первоначальной стоимостью на последующий период.

Денежные средства и их эквиваленты. Денежные средства и их эквиваленты представляют собой статьи, которые могут быть конвертированы в денежные средства в течение одного дня. Все краткосрочные межбанковские размещения, за исключением размещений «овернайт», показаны в составе задолженности прочих банков. Исключаются из состава денежных средств и их эквивалентов обязательные резервы в НБК.

Обязательные резервы в НБК. Обязательные резервы представляют средства, депонированные в НБК, и не предназначенные для финансирования ежедневных операций Банка. Следовательно, они исключаются из состава денежных средств и их эквивалентов для целей составления отчета о движении денег.

4 Принципы учетной политики (продолжение)

Кредиты и авансы клиентам и резерв под обесценение кредитного портфеля. Кредиты, выданные Банком посредством прямого предоставления денежных средств заемщику или суб-агенту при выдаче классифицируются как кредиты, выданные Банком, и отражаются в сумме амортизированных затрат за вычетом резерва под обесценение кредитного портфеля.

Все кредиты и авансы признаются при передаче денежных средств заемщикам. Резерв под обесценение кредитного портфеля формируется при наличии объективных данных, свидетельствующих о том, что Банк не сможет получить суммы, причитающиеся к выплате в соответствии с первоначальными условиями контракта. Сумма резерва представляет собой разницу между балансовой и оценочной возмещаемой стоимостью кредита, рассчитанной как текущая стоимость ожидаемых денежных потоков, включая суммы, возмещаемые по гарантиям и обеспечению, дисконтированные с использованием первоначальной эффективной процентной ставки по данному кредиту.

Резерв под обесценение кредитного портфеля также включает потенциальные убытки по кредитам, которые объективно присутствуют в кредитном портфеле на дату бухгалтерского баланса. Такие убытки оцениваются на основании понесенных убытков прошлых лет по каждому компоненту кредитного портфеля, кредитных рейтингах, присвоенных заемщикам, а также оценки текущих экономических условий, в которых данные заемщики осуществляют свою деятельность.

Кредиты, погашение которых невозможно, списываются за счет сформированного на балансе соответствующего резерва под обесценение. Последующее восстановление ранее списанных сумм рассматривается как доход.

Уменьшение ранее созданного резерва под обесценение кредитного портфеля осуществляется путем уменьшения расходов на создание резерва под обесценение кредитного портфеля в отчете о результатах деятельности.

Банк не имеет договоров с третьими сторонами на приобретение кредитов.

Прочие обязательства кредитного характера. В ходе обычной деятельности Банк принимает на себя прочие обязательства кредитного характера, включая обязательства по кредитованию, аккредитивы и гарантии. Банк отражает специальные резервы под прочие обязательства кредитного характера, если велика вероятность убытков по данным обязательствам.

Основные средства. Учет основных средств осуществляется по их стоимости, пересмотренной с учетом покупательной способности Казахстанского тенге на 31 декабря 1999 года за вычетом износа. Если балансовая стоимость актива превышает его расчетную возмещаемую сумму, то балансовая стоимость актива уменьшается до возмещаемой суммы, а разница относится на отчет о результатах деятельности. Расчетная возмещаемая стоимость определяется как наибольшая из чистой стоимости продажи актива и ценностью его использования.

Прибыли и убытки, возникающие в результате выбытия основных средств, определяются на основе их балансовой стоимости и учитываются при расчете суммы прибыли/(убытка). Затраты по значительным обновлениям и улучшениям состояния активов капитализируются, если в результате продлевается срок их полезной службы или существенно увеличивается их производительность. Расходы на ремонт и техническое обслуживание относятся на отчет о результатах деятельности при их возникновении.

Начисление износа по пересчитанным суммам производится с использованием прямолинейного метода или кумулятивного метода, исходя из срока полезной службы активов. Прямолинейный метод использовался для начисления износа по зданиям и автотранспортным средствам. Кумулятивный метод использовался для начисления износа по компьютерам, офисному оборудованию и прочим основным средствам.

4 Принципы учетной политики (продолжение)

Ниже представлены коэффициенты износа:

Здания	2%
Офисное и компьютерное оборудование	15-33%
Автотранспорт	20-25%

Нематериальные активы. Нематериальные активы учитываются по их стоимости, пересмотренной с учетом покупательной способности тенге на 31 декабря 1999 года, и амортизируются по методу прямолинейного списания в течение 1-5 лет.

Заемные средства. Заемные средства первоначально учитываются по стоимости приобретения, которая представляет собой сумму полученных средств за вычетом понесенных затрат по сделке. Впоследствии заемные средства отражаются по амортизированной стоимости, а разница между суммой полученных средств и стоимостью погашения отражается в отчете о результатах деятельности в течение периода заимствования с использованием метода эффективной доходности.

Подоходный налог. В финансовой отчетности отражены расходы по налогообложению в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан. Расходы по налогообложению в отчете о результатах деятельности за год включают текущие налоговые платежи и изменения в отсроченном налогообложении. Текущие налоговые платежи рассчитываются на основе ожидаемой налогооблагаемой прибыли за год с применением ставок подоходного налога, действующих на дату составления бухгалтерского баланса. Расходы по налогам, за исключением подоходного налога, отражаются в составе операционных расходов.

Отсроченный подоходный налог рассчитывается по методу балансовых обязательств в отношении всех временных разниц между налогооблагаемой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в соответствии с финансовой отчетностью. Активы по отсроченному налогу отражаются в той степени, в какой существует вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой могут быть использованы временные разницы, снижающие налогооблагаемую базу. Активы и обязательства по отсроченному налогообложению определяются с использованием ставок налогообложения, которые, как предполагается, будут применимы в том периоде, когда активы будут реализованы, а обязательства погашены, основываясь на ставках налогообложения, которые были установлены в данном периоде или фактически установлены на дату бухгалтерского баланса.

Отражение доходов и расходов. Процентные доходы и расходы отражаются в отчете о результатах деятельности по методу начисления. Просроченные проценты, а также начисленные проценты, получение которых, по мнению руководства, сомнительно, не включаются в состав процентных доходов. Комиссионные и другие доходы относятся на доходы по завершении соответствующих операций. Непроцентные расходы отражаются в момент получения материальных ценностей или предоставления услуг.

Переоценка иностранной валюты. Операции в иностранной валюте отражаются по обменному курсу, действующему на день операции. Курсовая разница, возникающая в результате проведения расчетов по операциям в иностранной валюте, включается в отчет о результатах деятельности по обменному курсу, действующему на дату операции.

Денежные активы и обязательства в иностранной валюте переводятся в тенге по средневзвешенному обменному курсу Казахстанской Фондовой Биржи (далее «КФБ») на дату бухгалтерского баланса. Положительные и отрицательные курсовые разницы, возникающие при переоценке активов и обязательств, отражаются в отчете о результатах деятельности как доходы за вычетом расходов от переоценки иностранной валюты. По состоянию на 31 декабря 2002 года официальный обменный курс составлял 155.85 тенге за 1 доллар США. Существуют определенные ограничения и контроль в отношении перевода казахстанского тенге в другие валюты. В настоящее время казахстанский тенге не является конвертируемой валютой за пределами Республики Казахстан.

4 Принципы учетной политики (продолжение)

Взаимозачеты. В тех случаях, когда существует законодательно установленное право произвести взаимозачет отраженных сумм, а также намерение либо произвести взаимозачет, либо одновременно реализовать актив и урегулировать обязательство, проводится взаимозачет финансовых активов и обязательств, и в бухгалтерском балансе отражается чистая величина.

Резервы. Резервы отражаются в отчетности при возникновении у Банка обязательств правовых или традиционных до отчетной даты и при этом существует высокая вероятность того, что для исполнения этих обязательств Банку потребуется отток экономических ресурсов, и сумма обязательств может быть надежно оценена.

Пенсионные платежи. Банк не несет расходы в отношении пенсионных платежей своим работникам. В соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан, Банк удерживает пенсионные платежи с заработной платы работников и перечисляет их в государственный или частные пенсионные фонды. При выходе на пенсию, все пенсионные платежи производятся вышеуказанными пенсионными фондами.

5 Денежные средства и остатки по счетам в НБК

	2002	2001
Остатки по счетам в НБК (кроме фонда обязательного резервирования)	19,173	4,001
Корреспондентские счета в прочих банках		
- Республики Казахстан	354	2,761
- других стран	-	26
Итого денежные средства остатки по счетам в НБК	19,527	6,788

6 Задолженность прочих банков

Задолженность прочих банков представляют собой срочные депозиты, размещенные в других банках. На 31 декабря 2002 года депозиты в двух банках составляли 100 % от размещенных средств.

Географический анализ и анализы по структуре валют, погашения и процентным ставкам задолженности прочих банков изложены в Примечании 20. Банк проводил определенные операции со связанными сторонами. Соответствующая информация по операциям со связанными сторонами раскрыта в Примечании 23.

7 Кредиты и авансы клиентам

	2002	2001
Текущие кредиты	809,883	867,750
Просроченные кредиты	-	35,218
Итого кредиты и авансы клиентам (до резерва под обесценение кредитного портфеля)	809,883	902,968
Минус: резерв под обесценение кредитного портфеля	(192,741)	(123,564)
Итого кредиты и авансы клиентам	617,142	779,404

Ниже представлен анализ изменений резерва под обесценение кредитного портфеля:

	2002	2001
Резерв под обесценение кредитного портфеля на 1 января	123,564	103,361
Отчисления в резерв под обесценение кредитного портфеля в течение года	150,529	27,645
Кредиты и авансы клиентам, списанные в течение года как безнадежные	(81,352)	(7,442)
Резерв под обесценение кредитного портфеля на 31 декабря	192,741	123,564

Ниже представлена структура кредитного портфеля Банка по отраслям экономики:

	2002		2001	
	Сумма	%	Сумма	%
Сельское хозяйство	539,607	67	636,048	70
Золотодобыча	114,962	14	134,973	15
Связь	50,664	6	50,992	6
Нефтегазовый сектор	45,574	5	-	-
Физические лица	12,156	2	15,935	2
Прочие	46,920	6	65,020	7
Итого кредиты и авансы клиентам	809,883	100	902,968	100

У Банка есть 4 заемщика с совокупными суммами кредитов свыше 90,000 тысяч тенге. Совокупная сумма этих кредитов составляет 562,048 тысяч тенге или 69% кредитного портфеля Банка.

Географический анализ и анализы по структуре валют, погашения и процентным ставкам кредитов и авансов клиентам изложены в Примечании 20. Банк предоставил несколько кредитов связанным сторонам. Соответствующая информация, касающаяся кредитов связанным сторонам, раскрыта в Примечании 23.

8 Прочие активы

	2002	2001
Начисленные процентные доходы по кредитам и авансам клиентам	199,292	188,550
Начисленные процентные доходы по кредитам банкам	25,834	11,621
Предоплата налогов	3,869	6,885
Обязательные резервы в НБК	180	236
Прочие	32,360	14,803
Минус: резерв под обесценение прочих активов	(49,034)	(24,912)
Итого прочие активы	212,501	197,183

Обязательные резервы в НБК составляют 6% от общей средней суммы депозитов клиентов в Банке за декабрь 2002 года (2001: 8%).

Ниже представлен анализ изменений резерва под обесценение прочих активов:

	2002	2001
Резерв под обесценение прочих активов на 1 января	24,912	15,672
Отчисления в резерв под обесценение прочих активов в течение года	24,122	9,240
Резерв под обесценение прочих активов на 31 декабря	49,034	24,912

9 Основные средства

	Земля	Здания	Офисное оборудование и компьютеры	Автотранспорт	Итого
Остаточная стоимость на 31 декабря 2001г.	-	1,185	6,435	4,376	11,996
Первоначальная стоимость или оценка					
Остаток на начало года	-	1,410	16,819	9,109	27,338
Поступления	66,000	-	280	-	66,280
Выбытия	-	(952)	(1,905)	(1,642)	(4,499)
Остаток на конец года	66,000	458	15,194	7,467	23,119
Накопленная амортизация					
Остаток на начало года	-	225	10,384	4,733	15,342
Амортизационные отчисления	-	26	3,427	1,259	4,712
Выбытия	-	(146)	(1,905)	(1,121)	(3,172)
Остаток на конец года	-	105	11,906	4,871	16,882
Остаточная стоимость на 31 декабря 2002г.	66,000	353	3,288	2,596	72,237

10 Средства прочих банков

На 31 декабря 2002 года средства прочих банков включали один срочный депозит связанной стороны (см. Примечание 23). Географический анализ и анализы по структуре валют, погашения и процентным ставкам средств прочих банков изложены в Примечании 20.

11 Средства клиентов

	2002	2001
Корпоративные клиенты		
- Текущие/расчетные счета	5,414	253
- Срочные депозиты	20,000	23,598
Итого средства клиентов	25,414	23,851

Банк имеет один депозит связанной стороны, как описано в Примечании 23, который составляет 100% от суммы привлеченных срочных депозитов. Данный депозит одного клиента в размере 20,000 тысяч тенге (2001: 20,000 тысяч тенге) находится в залоговом обеспечении по кредиту другому клиенту. Географический анализ и анализы по структуре валют, погашения и процентным ставкам средств клиентов изложены в Примечании 20.

12 Прочие заемные средства

	2002	2001
Срочные заимствования у ЗАО «Фонд поддержки малого предпринимательства»		
- Текущие	39,941	64,155
Итого прочие заемные средства	39,941	64,155

13 Прочие обязательства

	2002	2001
Налоги к выплате	3,013	32
Начисленные процентные расходы	2,002	1,609
Резервы по кредитным обязательствам (Примечание 23)	-	1,922
Задолженность перед персоналом	-	9,995
Прочие	2,281	1,821
Итого прочие обязательства	7,296	15,379

14 Уставный капитал

Объявленный, выпущенный и полностью оплаченный уставный капитал включает следующие компоненты:

	2002			2001		
	Количество акций	Номинал	Сумма, скорректи- рованная с учетом инфляции	Количество акций	Номинал	Сумма, скорректи- рованная с учетом инфляции
Простые акции	10,000,000	1,000,000	1,234,487	9,823,762	982,376	1,216,863
Итого выпущенный (оплаченный) уставный капитал	10,000,000	1,000,000	1,234,487	9,823,762	982,376	1,216,863
Неоплаченный уставный капитал	-	-	-	176,238	17,624	-
Итого объявленный уставный капитал	10,000,000	1,000,000	-	10,000,000	1,000,000	-

В течение 2002 года Банк получил 17,624 тысяч тенге, неоплаченные на 31 декабря 2001 года. На 31 декабря 2002 года уставный капитал включает корректировку в сумме 234,487 тысяч тенге, произведенную в связи с МСБУ 29, перенесенную с 1999 года.

Все простые акции имеют номинальную стоимость 100 тенге за акцию, приравнены друг другу и имеют один голос. Структура уставного капитала Банка представлена ниже:

	2002		2001	
	Номинал	%	Номинал	%
Номинальный держатель				
KIB Asset Management LLP	581,121	58.1	476,018	48.5
ОАО «ЦентрКредит»	125,558	12.6	125,558	12.8
Conaught Finance International Limited	81,206	8.1	81,206	8.3
Trafalgar Financial LLC	69,299	6.9	69,299	7.1
Gettysburg Financial LLC	41,579	4.2	41,579	4.2
Mark Consult Luxemburg societe anonyme	35,858	3.6	35,858	3.7
ТОО «Геокапитал»	7,000	0.7	94,479	9.6
Прочие	58,379	5.8	58,379	5.8
Итого выпущенный уставный капитал	1,000,000	100	982,376	100

15 Банковский резерв

В соответствии с законодательством Республики Казахстан и положениями НБК, Банк производит определенные отчисления из нераспределенной прибыли в общий банковский резерв в целях непредвиденных рисков и будущих убытков. Общий банковский резерв может быть использован только с разрешения общего собрания акционеров.

В 2001 году руководство объявило премии персоналу в размере 9,995 тысяч тенге. В 2002 году руководство решило реинвестировать премии, объявленные за 2001 год (см. Примечание 13).

16 Процентные доходы и расходы

	2002	2001
Процентные доходы		
Кредиты и авансы клиентам	88,623	136,875
Задолженность прочих банков	19,641	25,836
Итого процентные доходы	108,264	162,711
Процентные расходы		
Средства прочих банков	3,485	12,056
Прочие заемные средства	3,824	5,422
Срочные депозиты юридических лиц	783	724
Текущие/расчетные счета	-	-
Итого процентные расходы	8,092	18,202
Чистые процентные доходы	100,172	144,509

17 Комиссионные доходы и расходы

	2002	2001
Комиссия по кредитным обязательствам	1,412	2,824
Комиссия по консультационным и финансовым услугам	365	4,728
Прочие	4	461
Итого комиссионные доходы	1,781	8,013
Комиссия по расчетным операциям	(93)	(473)
Прочие	(282)	(558)
Итого комиссионные расходы	(375)	(1,031)
Чистые комиссионные доходы	1,406	6,982

18 Операционные расходы

	2002	2001
Затраты на персонал	34,502	40,888
Аренда	8,221	11,033
Износ и амортизация	5,375	3,637
Прочие налоги, кроме подоходного налога	10,356	2,870
Профессиональные услуги	2,007	3,026
Командировочные расходы	1,957	4,312
Услуги связи	1,841	2,855
Транспортировка	634	988
Реклама и маркетинг	329	392
Штрафы по местным стандартам и прочие	20	18,245
Прочие	7,044	4,199
Итого операционные расходы	72,286	92,445

19 Подоходный налог

Кредит/(расходы) по подоходному налогу состоят из следующего:

	2002	2001
Текущие расходы по подоходному налогу	-	(1,965)
Сторнирование вследствие изменений в декларации по подоходному налогу с юридических лиц за 2000 год	-	12,362
Экономия/(расходы) по отсроченному налогу, связанные с возникновением и аннулированием временных разниц	3,698	(18,072)
Кредит/(расходы) по отсроченному налогу за год	3,698	(7,675)

Ниже представлена схема приведения ожидаемого налогового расхода к фактическому налогообложению.

	2002	2001
Прибыль/(убыток) по МСБУ до налогообложения	(113,546)	33,291
Теоретические налоговые кредиты/(отчисления) по действующей ставке – 30%	34,064	(9,987)
Поправки на необлагаемые доходы или расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу:		
- Неотраженный актив по перенесенному убытку	(19,752)	-
- Резерв под обесценение, не уменьшающий налоговую базу	(10,260)	-
- Положительная и отрицательная курсовые разницы	1,767	3,186
- Прочие расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу	(2,121)	(874)
Кредит/(расходы) по подоходному налогу за год	3,698	(7,675)

19 Подоходный налог (продолжение)

Отсроченный подоходный налог отражает влияние временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств, отраженных в финансовых отчетах по МСБУ и этими же суммами, отраженными в местных налоговых целях. Отсроченный подоходный налог исчисляется с использованием налоговой ставки в 30%.

	2001	Изменение	2002
Налоговое воздействие временных разниц, уменьшающих налогооблагаемую базу			
Основные средства и нематериальные активы	8,261	(3,539)	4,722
Резерв под обесценение кредитов	-	-	-
Резерв под обесценение прочих активов	6,775	7,237	14,012
Общая сумма отсроченного налогового актива	15,036	3,698	18,734

Чистый отсроченный налоговый актив представлен суммой подоходного налога, которая может быть зачтена против будущего подоходного налога, и отражается как отсроченный налоговый актив в бухгалтерском балансе.

20 Управление финансовыми рисками

Функция управления рисками Банка осуществляется в отношении финансовых рисков (кредитный, рыночный, географический, валютный, ликвидности и процентной ставки), операционного и юридического риска. Главной задачей функции управления финансовыми рисками является определение лимитов риска и дальнейшее обеспечение соблюдения установленных лимитов. Функции управления операционным и юридическим рисками должны обеспечивать надежное функционирование внутренней политики и процедур в целях минимизации операционных и юридических рисков.

Кредитный риск. Банк принимает на себя кредитный риск, а именно риск того, что контрагент не сможет полностью погасить задолженность в установленный срок. Банк контролирует кредитный риск, устанавливая лимиты на одного заемщика или группу связанных заемщиков, а также по географическим и отраслевым сегментам. Банк осуществляет регулярный мониторинг таких рисков, лимиты пересматриваются раз в год или чаще. Лимиты кредитного риска по продуктам, заемщикам и отраслям утверждаются Советом Директоров.

Риск на одного заемщика, включая банки и брокеров, дополнительно ограничивается лимитами, покрывающими балансовые и забалансовые риски, а также ежедневными лимитами риска при поставке торговых инструментов, например, форвардных валютообменных контрактов. Фактическое соблюдение лимитов в отношении уровня принимаемого риска контролируется на ежедневной основе.

Управление кредитным риском осуществляется посредством регулярного анализа способности существующих и потенциальных заемщиков погасить процентные платежи и основную сумму задолженности, а также посредством изменения кредитных лимитов в случае необходимости. Кроме этого, Банк управляет кредитным риском, в частности, путем получения обеспечения и гарантий от юридических и физических лиц.

Максимальный уровень кредитного риска Банка, как правило, отражается в балансовой стоимости финансовых активов в бухгалтерском балансе. Воздействие возможного взаимозачета активов и обязательств не имеет существенного значения для снижения потенциального кредитного риска.

20 Управление финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск по внебалансовым финансовым инструментам определен как вероятность убытков из-за неспособности другого участника операции с данным финансовым инструментом выполнить условия договора. Банк применяет ту же кредитную политику в отношении условных обязательств, что и в отношении балансовых финансовых инструментов, основанную на процедурах утверждения сделок, использования лимитов, ограничивающих риск, и мониторинга.

Рыночный риск. Банк принимает на себя рыночный риск, связанный с открытыми позициями по процентным, валютным и долевым инструментам, которые подвержены риску общих и специфических изменений на рынке. Руководство Банка устанавливает лимиты в отношении уровня принимаемого риска и контролирует их соблюдение на ежедневной основе. Тем не менее, использование этого подхода не позволяет предотвратить образование убытков, превышающих установленные лимиты, в случае более существенных изменений на рынке.

Географический анализ. На 31 декабря 2002 года все активы и обязательства Банка сосредоточены в Республике Казахстан.

Валютный риск. Банк принимает на себя риск, связанный с влиянием колебаний преобладающих обменных курсов на его финансовое положение и потоки денежных средств. Совет директоров устанавливает лимиты в отношении уровня принимаемого риска в разрезе по валютам и в целом как по овернайт, так и дневным позициям, и контролирует их соблюдение на ежедневной основе. В таблице ниже представлен анализ валютного риска Банка на 31 декабря 2002 года. Активы и обязательства Банка отражены в таблице по балансовой стоимости в разрезе по валютам.

	Прим.	Тенге	Доллары США	Прочие валюты	Итого
Активы					
Денежные средства и остатки по счетам НБК		19,527	-	-	19,527
Задолженность прочих банков		99,847	60,017	-	159,864
Кредиты и авансы клиентам		577,201	39,941	-	617,142
Прочие активы		211,443	1,058	-	212,501
Актив по отсроченному налогу		18,734	-	-	18,734
Основные средства		72,237	-	-	72,237
Итого активы		998,989	101,016	-	1,100,005
Обязательства					
Средства прочих банков		47,850	-	-	47,850
Средства клиентов		25,374	40	-	25,414
Прочие заемные средства		-	39,941	-	39,941
Прочие обязательства		6,567	729	-	7,296
Итого обязательства		79,791	40,710	-	120,501
Чистая балансовая позиция на 31 декабря 2002 года		919,198	60,306	-	979,504
Кредитные обязательства и гарантии	23	40,531	-	-	40,531
Чистая балансовая позиция на 31 декабря 2001 года		801,621	260,086	26	1,061,733

20 Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск ликвидности. Риск ликвидности возникает при несовпадении сроков востребования по активным операциям со сроками погашения по пассивным операциям. Банк подвержен риску в связи с ежедневным востребованием имеющихся денежных средств на счетах депозитов овернайт, текущих счетах, при наступлении срока погашения депозитов, кредитов, гарантий и маржинальным и другим требованиям по производным финансовым инструментам, расчеты по которым производятся денежными средствами. Банк не обеспечивает денежные средства на случай необходимости покрытия всех вышеуказанных требований, так как исходя из накопленного опыта работы можно с достаточной долей точности прогнозировать минимальный необходимый уровень реинвестирования востребованных или погашаемых средств.

На 31 декабря 2002 года позиция ликвидности Банка представлена следующим образом:

	До востребования и до 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	Более 1 года	Просрочен- ные/ неопреде- ленные	Итого
Активы						
Денежные средства и остатки по счетам в НБК	19,527	-	-	-	-	19,527
Задолженность прочих банков	-	60,000	99,864	-	-	159,864
Кредиты и авансы клиентам	-	96,709	282,374	238,059	-	617,142
Прочие активы	38,467	11,877	140,562	19,626	1,969	212,501
Актив по отсроченному налогу	-	-	-	-	18,734	18,734
Основные средства	-	-	-	-	72,237	72,237
Итого активы	57,994	168,586	522,800	257,685	92,940	1,100,005
Обязательства						
Средства прочих банков	-	-	47,850	-	-	47,850
Средства клиентов	5,414	20,000	-	-	-	25,414
Прочие заемные средства	-	-	-	39,941	-	39,941
Прочие обязательства	6,567	729	-	-	-	7,296
Итого обязательства	11,981	20,729	47,850	39,941	-	120,501
Чистый разрыв ликвидности	46,013	147,857	474,950	217,744	92,940	979,504
Совокупный разрыв ликвидности на 31 декабря 2002 года	46,013	193,870	668,820	886,564	979,504	979,504
Совокупный разрыв ликвидности на 31 декабря 2001 года	19,368	421,868	571,600	1,033,996	979,504	979,504

20 Управление финансовыми рисками (продолжение)

По мнению руководства Банка, совпадение и/или контролируемое несовпадение сроков погашения процентных ставок по активам и обязательствам является основополагающим вопросом. Как правило, полное совпадение по указанным позициям в банках отсутствует, так как операции часто имеют неопределенные сроки погашения и различный характер. Несовпадение данных позиций потенциально повышает прибыльность, вместе с этим повышается риск понесения убытков. Сроки погашения активов и обязательств и возможность замены по приемлемой стоимости обязательств, приносящих процентные доходы, по мере наступления сроков их погашения, являются важными факторами для оценки ликвидности Банка и его рисков в случае изменения процентных ставок и обменных курсов.

Руководство считает, что, несмотря на существенную долю вкладов частных лиц до востребования, диверсификация таких вкладов по количеству и типу вкладчиков, а также опыт, накопленный Банком за предыдущие периоды, указывают на то, что данные вклады формируют долгосрочный и стабильный источник финансирования деятельности Банка.

Требования по ликвидности в отношении гарантий и аккредитивов значительно ниже, чем сумма соответствующих обязательств, так как Банк обычно не ожидает, что средства по данным сделкам будут востребованы третьими сторонами. Общая сумма договорных обязательств по предоставлению кредитов не обязательно представляет собой сумму денежных средств, выплата которых потребует в будущем, поскольку по многим из этих обязательств не потребует выплата в течение срока их действия.

Риск процентной ставки. Банк принимает на себя риск, связанный с влиянием колебаний преобладающих рыночных процентных ставок на его финансовое положение и потоки денежных средств. Такие колебания могут повышать уровень процентной маржи, однако, в случае неожиданного изменения процентных ставок процентная маржа может также снижаться или вызывать убытки.

Банк подвержен процентному риску, в первую очередь, в результате своей деятельности по предоставлению кредитов по фиксированным процентным ставкам в суммах и на сроки, отличающиеся от сумм и сроков срочных заемных средств с фиксированными процентными ставками. На практике, процентные ставки, как правило, устанавливаются на короткий срок. Кроме того, процентные ставки, зафиксированные в условиях договоров как по активам, так и по обязательствам, нередко пересматриваются на основе взаимной договоренности в соответствии с текущей рыночной ситуацией.

Совет директоров устанавливает лимиты в отношении приемлемого уровня расхождения переоценки процентных ставок и осуществляет контроль за соблюдением установленных лимитов на ежедневной основе. При отсутствии инструментов хеджирования Банк обычно стремится, чтобы позиции по процентным ставкам совпадали.

20 Управление финансовыми рисками (продолжение)

В таблице ниже приведен общий анализ процентного риска Банка. В настоящее время все активы и обязательства Банка имеют фиксированы процентные ставки. Активы и обязательства Банка отражены в таблице по балансовой стоимости в разбивке по срокам погашения.

	До востребования и до 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	Более 1 года	Просрочен- ные/ беспроцент- ные	Итого
Активы						
Денежные средства и остатки по счетам в НБК	19,527	-	-	-	-	19,527
Задолженность прочих банков	-	60,000	99,864	-	-	159,864
Кредиты и авансы клиентам	-	96,709	282,374	238,059	-	617,142
Прочие активы	38,467	11,877	140,562	19,626	1,969	212,501
Актив по отсроченному налогу	-	-	-	-	18,734	18,734
Основные средства	-	-	-	-	72,237	72,237
Итого активы	57,994	168,586	522,800	257,685	92,940	1,100,005
Обязательства						
Средства прочих банков	-	-	47,850	-	-	47,850
Средства клиентов	5,414	20,000	-	-	-	25,414
Прочие заемные средства	-	-	-	39,941	-	39,941
Прочие обязательства	6,567	729	-	-	-	7,296
Итого обязательства	11,981	20,729	47,850	39,941	-	120,501
Чистый разрыв	46,013	147,857	474,950	217,744	92,940	979,504
Совокупный разрыв на 31 декабря 2002 года	46,013	193,870	668,820	886,564	979,504	979,504

20 Управление финансовыми рисками (продолжение)

В таблице ниже приведен анализ эффективных средних процентных ставок по видам основных валют для денежных финансовых инструментов. Анализ подготовлен на основе контрактных процентных ставок на конец года.

	2002		2001	
	Тенге	Доллары США	Тенге	Доллары США
Активы				
Задолженность прочих банков	11.4%	15.0%	11.2%	14.0%
Кредиты и авансы клиентам	11.3%	10.1%	18%	15.2%
Обязательства				
Средства банков	9.2%	-	13.6%	9.9%
Средства клиентов	4.3%	-	3.5%	-
Прочие заемные средства	-	7.3%	-	7.3%

Знак «-» в таблице выше означает, что Банк не имеет активов или обязательств, выраженных в соответствующей валюте.

21 Справедливая стоимость финансовых инструментов

Справедливая стоимость представляет собой сумму, которая может быть получена в обмен на финансовый инструмент в ходе текущей операции между двумя заинтересованными сторонами, за исключением случаев вынужденной продажи или ликвидации, и наилучшим подтверждением справедливой стоимости является котируемая на рынке цена финансового инструмента.

Оценочная справедливая стоимость финансового инструмента рассчитывается Банком исходя из имеющейся рыночной информации и соответствующих методологий оценки (если они существуют). Тем не менее, для интерпретации рыночной информации в целях определения справедливой стоимости необходимо применять суждения. Хотя руководство использовала имеющуюся рыночную информацию для оценки справедливой стоимости финансовых инструментов, рыночная информация не всегда полностью отражает стоимость, которая может быть реализована в текущих условиях.

Руководство установило, что справедливая стоимость определенных инструментов бухгалтерского баланса несущественно отличается от их балансовой стоимости. Инструменты бухгалтерского баланса включают эквиваленты денежных средств, обязательные резервы в НБК, задолженность прочих банков, кредиты и авансы клиентам, средства прочих банков, счета клиентов, прочие заемные средства и прочие активы и обязательства контрактного характера. Руководство считает, что балансовая стоимость этих финансовых активов и обязательств приравнивается к их справедливой стоимости, отчасти в силу существующей практики пересмотра процентных ставок в зависимости от изменения рыночных условий (см. Примечание 20).

22 Условные обязательства

Судебные разбирательства. Время от времени в ходе нормальной деятельности Банка в судебные органы поступают иски в отношении Банка. Руководство Банка считает, что разбирательства по ним не приведут к существенным убыткам для Банка, и соответственно не сформировало резерв по данным разбирательствам в данных финансовых отчетах.

Налогообложение. Казахское налоговое законодательство и практика находятся на стадии непрерывного развития и подвергаются различным интерпретациям и частым изменениям, которые могут иметь обратную силу. Кроме того, интерпретация налогового законодательства налоговой инспекцией в отношении операций и деятельности Банка может не совпадать с интерпретациями руководства Банка. В результате этого, операции Банка могут быть оспорены налоговыми органами, и Банку могут быть выставлены дополнительные налоги, штрафы и пени. Налоговые периоды, в течение которых могут быть проведены налоговые проверки, составляют 5 лет.

Активы в залоге. На 31 декабря 2002 и 2001 годов Банк не имеет активов, переданных в виде залогового обеспечения третьим сторонам.

Обязательства по предоставлению кредитов. Обязательства по предоставлению кредитов включают обязательства по кредитам и гарантии. Сумма данных обязательств представляет сумму риска, если при условии их полного использования у клиента возникнут проблемы с погашением и произойдет снижение стоимости существующего обеспечения. Неоплаченные обязательства по предоставлению кредитов представлены ниже:

	2002	2001
Гарантии выданные	40,531	54,782
Неиспользованные кредитные линии	-	-
Минус: Резерв под обесценение кредитных обязательств (Прим.13)	-	(1,922)
Итого кредитные обязательства	40,531	52,860

Руководство произвело оценку возможности убытков по выданным гарантиям и пришло к выводу, что на 31 декабря 2002 года необходимость в резервах отсутствовала. Данные резервы раскрыты в прочих обязательствах (Примечание 13). Общая непогашенная контрактная сумма гарантий необязательно представляет будущие потребности в денежных средствах, так как периоды данных неиспользованных кредитных линий могут истечь или прерваться до получения финансирования.

23 Операции со связанными сторонами

Для целей составления данной финансовой отчетности стороны считаются связанными, если одна из них имеет возможность контролировать другую или может оказывать существенное влияние при принятии другой стороной финансовых и операционных решений, как изложено в МСБУ 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах». При рассмотрении взаимоотношений со всеми связанными сторонами принимается во внимание содержание таких взаимоотношений, а не только их юридическая форма.

В течение 2002 и 2001 годов Банк провел ряд банковских операций со связанными сторонами в ходе обычной деятельности. Данные операции включали расчеты и принятие кредитов и депозитов. Такие операции проводились в основном по рыночным ставкам. Ниже представлена задолженность по операциям со связанными сторонами на конец года, и связанные с ними процентные расходы и доходы за год.

	2002	2001
Денежные средства и остатки по счетам в НБК		
Корреспондентские счета в других банках	339	2,747
Задолженность прочих банков		
Непогашенный остаток на конец года	99,874	97,694
Процентный доход	14,882	20,568
Кредиты и авансы клиентам		
Кредиты, непогашенные на конец года	46,482	46,682
Резервы под обесценение кредитов на конец года	(16,346)	(2,149)
Процентные доходы	6,308	4,610
Прочие активы		
Начисленные процентные доходы	61,284	36,265
Начисленные комиссионные доходы	-	-
Средства клиентов		
Непогашенный остаток на конец года	25,339	20,005
Процентные расходы	766	700
Средства прочих банков		
Непогашенный остаток на конец года	47,850	3,000
Процентные расходы	3,485	2,359
Прочие обязательства		
Начисленные процентные расходы	1,272	420
